

## UMOWA GRANTOWA

zawarta dnia \_\_\_\_\_ w \_\_\_\_\_ pomiędzy:

**CARLSBERG POLSKA Sp. z o.o.** z siedzibą w Warszawie przy ul. Krakowiaków 34, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 43669, posiadająca kapitał zakładowy 666.200.000,00 PLN, której nadano numer identyfikacyjny NIP 869-163-74-82 oraz numer statystyczny REGON 851638844, BDO: 000020615, reprezentowaną przez:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_

zwaną w dalszej części umowy: „Grantodawcą”

a

\_\_\_\_\_ z siedzibą w \_\_\_\_\_ przy ul. \_\_\_\_\_, wpisane do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji oraz publicznych zakładów opieki zdrowotnej przez Sąd Rejonowy w \_\_\_\_\_, \_\_\_ Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS \_\_\_\_\_, której nadano numer identyfikacyjny NIP: \_\_\_\_\_ oraz numer statystyczny REGON: \_\_\_\_\_, reprezentowaną przez:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_

### / albo:

\_\_\_\_\_ z siedzibą w \_\_\_\_\_ przy ul. \_\_\_\_\_, wpisane do ewidencji stowarzyszeń zwykłych / ewidencji klubów sportowych działających w formie stowarzyszeń, których statuty nie przewidują prowadzenia działalności gospodarczej, prowadzonej przez \_\_\_\_\_, pod numerem \_\_\_\_\_, któremu nadano numer identyfikacyjny NIP: \_\_\_\_\_ oraz numer statystyczny REGON: \_\_\_\_\_,

reprezentowane przez:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_

zwaną w dalszej części umowy: „Grantobiorcą”

zwane łącznie: „Stronami”

o następującej treści:

### §1

#### Przedmiot Umowy

1. Grantodawca przekaże Grantobiorcy kwotę pieniężną w wysokości \_\_\_\_\_ zł (słownie: \_\_\_\_\_ złotych), (dalej: „Grant”), zobowiązując go do przeznaczenia Grantu na realizację Projektu

grantowego (dalej: „Projekt”) w ramach Programu Grantowego „Bosman dla regionu” (dalej: „Program”).

2. Grant zostanie przekazany w terminie do 21 dni od dnia podpisania niniejszej Umowy na rachunek bankowy Grantobiorcy o numerze \_\_\_\_\_.
3. Grantobiorca zrealizuje Projekt, zgodnie ze złożonym przez siebie Wnioskiem o przyznanie Grantu, postanowieniami niniejszej Umowy oraz Regulaminem Programu Grantowego „Bosman dla Regionu”.
4. Kwota Grantu zostanie w całości przeznaczona na realizację celów, wskazanych we Wniosku o przyznanie Grantu, mieszczących się w zakresie wskazanym w pkt. 1 Regulaminu Programu Grantowego „Bosman dla Regionu”, które są celami pożytku publicznego w rozumieniu ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.
5. Grantobiorca jest zobowiązany do wykorzystania otrzymanego Grantu wyłącznie na cel wskazany w niniejszej Umowie. Wykorzystanie Grantu w innym celu niż określony w Umowie jest niedopuszczalne i będzie stanowiło podstawę dla Grantodawcy do żądania zwrotu kwoty Grantu.

## **§2**

### **Oświadczenia Stron**

1. Strony oświadczają, że wedle ich najlepszej wiedzy na dzień zawarcia niniejszej Umowy, pomiędzy przedstawicielami Stron, odpowiedzialnymi za przyjęcie i wykonanie niniejszej Umowy, nie istnieją powiązania o charakterze rodzinnym, osobistym, czy kapitałowym, w szczególności przedstawiciele jednej Strony nie pozostają w związku małżeńskim, we wspólnym pożyciu, w stosunku pokrewieństwa, powinowactwa lub podległości służbowej z przedstawicielami drugiej Strony.
2. Strony oświadczają, że w związku z zawarciem niniejszej Umowy, przez przedstawiciela którejkolwiek ze Stron nie została przekazana przedstawicielowi drugiej Strony jakakolwiek korzyść majątkowa, osobista, bądź obietnica takich korzyści.
3. Strony zobowiązują się do przestrzegania przepisów prawa, w szczególności ustawy z dnia 26 października 1982r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi oraz wszystkich obowiązujących przepisów antykorupcyjnych, zarówno polskich, jak i międzynarodowych, w szczególności ustawy z dnia 6 czerwca 1997r. Kodeks karny.
4. Grantobiorca oświadcza, że posiada lub będzie posiadał w momencie, w którym przepisy prawa będą tego wymagały, wszelkie niezbędne prawem zezwolenia, decyzje lub inne dokumenty, konieczne dla realizacji Projektu lub jego poszczególnych części.
5. Grantobiorca oświadcza, że ponosi pełną odpowiedzialność wobec osób trzecich za realizację Projektu.

## **§3**

### **Realizacja Projektu i obowiązki sprawozdawcze**

1. Grantobiorca zobowiązuje się zrealizować Projekt do dnia 31 października 2020 roku. W przypadku braku zakończenia realizacji Projektu do tego dnia, Grantodawca ma prawo zażądać zwrotu całej kwoty Grantu, chyba że na wniosek Grantobiorcy, Grantodawca udzieli zgody na przesunięcie terminu zakończenia realizacji Projektu.
2. Grantobiorca nie może przenieść swych praw i obowiązków wynikających z Umowy na osoby trzecie.

3. Grantobiorca zobowiązuje się zrealizować Projekt, zgodnie z harmonogramem i budżetem określonym w swoim Wniosku o przyznanie Grantu, stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.
4. Grantobiorca zobowiązuje się informować Grantodawcę o terminach istotnych wydarzeń, realizowanych w ramach Projektu, co najmniej na 7 (słownie: siedem) dni przed tym terminem, poprzez przekazanie informacji na adres poczty elektronicznej Grantodawcy kontakt@bosmandlaregionu.pl. Przedstawiciel Grantodawcy ma prawo być obecnym w trakcie wydarzenia.
5. Grantodawca ma prawo dokumentowania przebiegu realizacji Projektu, w tym wydarzeń z zakresu jego realizacji, w postaci zdjęć i filmów.
6. Przedstawiciel Grantodawcy ma prawo do kontroli realizacji Projektu, poprzez uczestnictwo w działaniach realizowanych w ramach Projektu oraz kontrolę dokumentów, niezbędnych do zweryfikowania poprawności realizacji Projektu, w szczególności dokumentów finansowych.
7. Grantobiorca ma obowiązek umożliwić przedstawicielowi Grantodawcy, na jego żądanie, wgląd do dokumentacji Projektu.
8. Grantobiorca zobowiązuje się prowadzić dokumentację przebiegu realizacji Projektu w postaci zdjęć w formie cyfrowej, dobrej jakości, tj. co najmniej 6MPix, odpowiednio ostrych i doświetlonych. Grantobiorca obowiązany jest przekazać zdjęcia do Grantodawcy na adres poczty elektronicznej kontakt@bosmandlaregionu.pl, co najmniej trzykrotnie – pierwszą transzę w ciągu 2 (słownie: dwóch) miesięcy od podpisania niniejszej umowy, następną transzę po kolejnych 3 (słownie: trzech) miesiącach, a ostatnią w ciągu 1 (słownie: jednego) miesiąca od dnia zakończenia realizacji Projektu. Grantodawca może zażądać przekazania także dodatkowych zdjęć lub filmów, dokumentujących realizację Projektu. Grantobiorca przeniesie na Grantodawcę autorskie prawa majątkowe do wykorzystywania zdjęć w swojej działalności komercyjnej.
9. Grantobiorca przenosi na Grantodawcę majątkowe prawa autorskie z dniem protokolarnego przekazania zdjęć, na następujących polach eksploatacji: utrwalanie, powielanie, wprowadzanie do pamięci komputera, rozpowszechnianie do celów marketingowych oraz korzystanie w inny sposób niezbędny do ich wykorzystania z uwagi na ich cel i przeznaczenie. Strony ustalają, że takie przeniesienie praw obejmuje również prawa Grantodawcy do korzystania z wszelkich praw pochodnych w odniesieniu do zdjęć oraz materiałów video, a zwłaszcza do prawa tworzenia prac pochodnych i ich modyfikowania. Grantodawca ma prawo wykorzystać przekazane zdjęcia i materiały video w dowolnych sytuacjach, skrótach, z dowolnym komentarzem, w terminie nieograniczonym czasowo. Przeniesienie autorskich praw majątkowych nastąpi w ramach przekazanego grantu.
10. W terminie 14 (słownie: czternastu) dni od dnia wykorzystania połowy kwoty Grantu, Grantobiorca jest zobowiązany przekazać Grantodawcy Raport połowiczny z wykorzystania środków, którego Wzór stanowi Załącznik nr 2 do niniejszej Umowy, wraz z Formularzem rozliczeniowym, obejmującym połowę kwoty Grantu, którego Wzór stanowi Załącznik nr 4 do niniejszej Umowy.
11. W terminie 14 (słownie: czternastu) dni od dnia zakończenia realizacji Projektu, Grantobiorca jest zobowiązany przekazać Grantodawcy Sprawozdanie końcowe, stanowiące Załącznik nr 3 do niniejszej umowy wraz z Formularzem rozliczeniowym,

obejmującym całość kwoty Grantu, którego Wzór stanowi Załącznik nr 4 do niniejszej Umowy.

12. Raport połowiczny, Sprawozdanie końcowe i Formularze rozliczeniowe muszą być podpisane przez osobę/osoby, które podpisywały Umowę lub inne osoby, upoważnione do reprezentowania Grantobiorcy. W przypadku podpisywania przez pełnomocników, do dokumentów musi zostać załączone pełnomocnictwo.
13. Do Formularza finansowego należy dołączyć poświadczony za zgodność z oryginałem (poprzez umieszczenie uwagi „za zgodność z oryginałem” oraz podpisu) przez osobę upoważnioną do reprezentowania Grantobiorcy, kopie dokumentów finansowych, potwierdzających poniesienie wydatków. Dowodami tymi są opłacone faktury lub równoważne dokumenty, potwierdzenia przelewu wynagrodzeń na rachunki bankowe pracowników / zleceniobiorców itd. oraz zawarte z nimi umowy.
14. Do Formularza rozliczeniowego, składanego wraz ze Sprawozdaniem końcowym, należy dołączyć tylko te dokumenty finansowe, które nie zostały przekazane przy składaniu Raportu połowicznego, a w Formularzu ująć tylko te wydatki, które nie zostały ujęte w Formularzu składanym wraz z Raportem połowicznym.
15. Raporty, Sprawozdania, Formularze i ich załączniki przekazywane są Grantodawcy pocztą elektroniczną w postaci skanu na adres [kontakt@bosmandlaregionu.pl](mailto:kontakt@bosmandlaregionu.pl) lub w oryginałach poprzez złożenie w siedzibie Grantodawcy lub przesłanie pocztą na adres, wskazany w Postanowieniach końcowych niniejszej Umowy. W przypadku wysłania pocztą, za datę złożenia poczytuje się datę nadania.
16. W przypadku gdy Grantodawca nie przeznaczy całości Grantu w sposób określony postanowieniami niniejszej Umowy, jest on zobowiązany zwrócić Grantodawcy niewykorzystaną lub nieprawidłowo wykorzystaną kwotę w terminie 14 (słownie: czternastu) dni od dnia złożenia Sprawozdania końcowego lub w terminie 14 (słownie: czternastu) dni od dnia wykrycia przez Grantodawcę nieprawidłowości w wydatkowaniu środków.
17. W przypadku zwrotu części lub całości Grantu, zwrot następuje na rachunek bankowy Grantodawcy o numerze 65 2360 0005 0000 0045 5030 8160.

#### **§4**

##### **Obowiązki informacyjne Grantobiorcy i Grantodawcy**

1. Grantodawca niniejszym nakłada na Grantobiorcę obowiązek zamieszczenia indywidualizującego logotypu Grantodawcy i logotypu Projektu, które przedstawia Załącznik nr 5 do niniejszej Umowy oraz, jeżeli to możliwe, informacji następującej treści: *Projekt finansowany w ramach programu „Bosman dla regionu”*, na wszelkich materiałach promocyjnych wykorzystywanych przez Grantobiorcę w związku z realizacją Projektu, w tym w komunikatach i informacjach o realizowanym Projekcie umieszczanych w mediach społecznościowych Grantobiorcy.
2. Grantodawca wyraża zgodę na korzystanie z jego logotypu i logotypu Projektu, które przedstawia Załącznik nr 5 do niniejszej Umowy, wyłącznie w zakresie oznaczonym w ust.1 powyżej.

#### **§5**

##### **Prawa autorskie i prawa do wizerunku**

1. Grantobiorca oświadcza, że na dzień podpisania Umowy posiada pełnię majątkowych praw autorskich do złożonego w niniejszym konkursie Wniosku o grant, jeżeli Wniosek ten jest utworem w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, (tj. Dz. U. z 2006 r., nr 90, poz. 631 ze zm.), (dalej:

„Ustawa”), a korzystanie oraz rozporządzanie tym utworem przez Grantobiorcę nie narusza jakichkolwiek praw osób trzecich ani powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

2. W przypadku, gdyby którykolwiek z materiałów, przekazanych Grantodawcy przez Grantobiorcę w ramach realizacji jego obowiązków sprawozdawczych zawierał jakikolwiek wizerunek w rozumieniu art. 81 ust. 1 ww. Ustawy, Grantobiorca oświadcza, że posiada zgodę na rejestrowanie i rozpowszechnianie tego wizerunku i jest uprawniony oraz upoważnia Grantodawcę do wykorzystania tego wizerunku.
3. W przypadku zamiaru utrwalenia przez Grantodawcę, zgodnie z § 3 ust. 5 niniejszej Umowy, przebiegu realizacji Projektu w formie materiału video lub dokumentacji fotograficznej, która zawierałaby wizerunek, w rozumieniu art. 81 ust. 1 ww. Ustawy, Grantobiorca zobowiązuje się uzyskać dla Grantodawcy zgodę od osób biorących udział w Projekcie na rejestrowanie oraz rozpowszechnianie ich wizerunku.
4. Grantobiorca oświadcza że gdyby zdjęcie lub film, przekazany Grantodawcy przez Grantobiorcę w ramach realizacji jego obowiązków wynikających z umowy grantowej, było utworem w rozumieniu ww. Ustawy, Grantobiorca będzie posiadał pełnię praw autorskich do tych utworów i zobowiązuje się przenieść i przenosi na Grantodawcę nieodpłatnie wszystkie autorskie prawa majątkowe, bez żadnych ograniczeń czasowych lub terytorialnych, z momentem ich przekazania Grantodawcy, bez konieczności składania odrębnego oświadczenia w tym przedmiocie, na wszystkich znanych w chwili przekazania utworu polach eksploatacji, w szczególności:
  - a) utrwalanie i zwielokrotnianie dowolną techniką, w szczególności wytwarzanie egzemplarzy techniką drukarską, reprograficzną, fotograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową na dowolnym nośniku i w dowolnym formacie zapisu cyfrowego, oraz wprowadzanie do pamięci komputera;
  - b) wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału lub egzemplarzy;
  - c) publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie, nadawanie, reemitowanie, oraz publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy miał do niego dostęp w czasie i miejscu przez siebie wybranym.
5. Grantodawca jest uprawniony dokonywania opracowań utworów, o których mowa w ust. 4 powyżej. W ramach przeniesienia autorskich praw majątkowych do tych utworów, Grantobiorca przenosi również na Grantodawcę prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego związanego z wszelkimi opracowaniami utworów, w tym tłumaczeniami, adaptacjami, przeróbkami utworu, w zakresie i na polach eksploatacji określonych w paragrafie 4.
6. Grantobiorca zobowiązuje się do zapewnienia niewykonywania przez twórcę/współtwórców utworu, o których mowa w ust. 4 powyżej, ich autorskich praw osobistych związanych z Utworem w zakresie udzielonych Grantodawcy na podstawie umowy uprawnień/upoważnień dotyczących tych praw.

## **§6**

### **Tajemnica przedsiębiorstwa**

1. Niniejsza Umowa objęta jest tajemnicą przedsiębiorstwa. Strony Umowy zobowiązują się do zachowania w tajemnicy jej treści, oraz wszelkich poufnych i nie podlegających ujawnieniu informacji i faktów dotyczących drugiej Strony, o których dowiedzą się w związku z wykonaniem niniejszej Umowy. Strony w szczególności zobowiązują się do

zachowania poufności informacji, które mogłyby być wykorzystywane przez podmioty konkurujące z którąkolwiek ze Stron.

2. Postanowienie ust. 1 nie dotyczy informacji, materiałów lub dokumentów, które:
  - a) są powszechnie dostępne,
  - b) muszą być ujawnione na podstawie obowiązujących przepisów – jednakże pod warunkiem zabezpieczenia ich poufności oraz natychmiastowego powiadomienia o takim fakcie drugiej strony.
3. Strony umowy zobowiązują się do dołożenia najwyższej staranności w zabezpieczeniu wyników prac, informacji, materiałów lub dokumentów przed nieuprawnionym dostępem do nich przez osoby trzecie.
4. W przypadku powzięcia przez którąkolwiek ze Stron, co najmniej uzasadnionego podejrzenia, że jakakolwiek osoba trzecia weszła w nieuprawnione posiadanie pozostających w jej dyspozycji wyników prac, informacji, materiałów lub dokumentów, Strona taka zobowiązana jest do natychmiastowego powiadomienia drugiej Strony o takim fakcie oraz do podjęcia wszelkich niezbędnych czynności zabezpieczających.
5. Obowiązek zachowania poufności dotyczy okresu obowiązywania niniejszej Umowy oraz nieograniczonego czasu po jej zakończeniu.

## **§7**

### **Ochrona danych osobowych**

1. Strony oświadczają, że spełniają wymagania nałożone przez Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO) oraz ustawę z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (dalej: Ustawa, Dz.U. z 2018 r. poz. 1000).
2. Strony zobowiązują się zapewnić aby jej podwykonawcy oraz pracownicy również zobowiązali się do przestrzegania przepisów RODO oraz Ustawy.
3. Strony potwierdzają, że niniejsza Umowa nie implikuje przetwarzania danych osobowych, poza danymi osobowymi sygnatariuszy i pracowników. W przypadku, gdy w trakcie wykonywania niniejszej Umowy wymagane jest powierzenie przetwarzania danych osobowych, Strony podpiszą aneks do Umowy regulujący takie przetwarzanie.
4. Niezależnie od powyższego, zgodnie z RODO, Strony informują się wzajemnie o przetwarzaniu danych osobowych sygnatariuszy niniejszej Umowy, jak również każdego pracownika, który może być zaangażowany w wykonanie niniejszej Umowy, w celu realizacji zobowiązań zawartych w niniejszym dokumencie.
5. Każda ze Stron jest administratorem danych osobowych drugiej Strony przekazanych w związku z realizacją Umowy.
6. Dane osobowe przetwarzane będą przez Strony w celu realizacji umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO), oraz na podstawie prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez każdą ze Stron (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).
7. Strony umowy oświadczają, że są uprawnione do udostępnienia wskazanych danych oraz iż zobowiązują się przetwarzać te dane osobowe zgodnie z ustaleniami Umowy, z wymogami RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie, które chronią praw i wolności osób fizycznych, w tym zobowiązują się do stosowania adekwatnych środków technicznych i organizacyjnych zapewniających bezpieczeństwo tych danych obowiązującego osobowych.

8. W celu umożliwienia realizacji obowiązku informacyjnego wynikającego z RODO, Grantodawca udostępnia swoją politykę prywatności w wersji elektronicznej na stronie <https://carlsbergpolska.pl/polityka-prywatnosci/>
9. W przypadku wątpliwości dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Grantodawca należy kontaktować się na adres: daneosobowe@carlsberg.pl.

## §8

### **Właściwość sądu, rozstrzyganie sporów**

1. W sprawach nieuregulowanych Umową, zastosowanie będą miały powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
2. Wszelkie spory powstałe na tle wykonania Umowy, Strony zobowiązują się rozstrzygać polubownie, a w przypadku braku możliwości polubownego rozstrzygnięcia sporów, będą one rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Grantodawcy.

## §9

### **Postanowienia końcowe**

1. Korespondencja pomiędzy Grantodawcą a Grantobiorcą przesyłana będzie na poniższe adresy:
  - a) Grantodawca:  
**Carlsberg Polska Sp. z o.o.**  
**Menadżer marki Bosman**  
Ul. Krakowiaków 34  
02-255 Warszawa  
  
adres poczty elektronicznej:  
[kontakt@bosmandlaregionu.pl](mailto:kontakt@bosmandlaregionu.pl)
  - b) Grantobiorca:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
adres poczty elektronicznej:  
\_\_\_\_\_
2. Grantobiorca jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Grantodawcy o zmianie danych, o których mowa w ust. 1 pkt 2, w formie pisemnej oraz na adres poczty elektronicznej. Zmiana danych adresowych i adresów poczty elektronicznej nie stanowi zmiany niniejszej Umowy.
3. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy mogą być wprowadzone wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Grantodawcy i jeden dla Grantobiorcy.
5. Załączniki stanowią integralną część Umowy.

### **Załączniki:**

1. Złożony przez Grantobiorcę wniosek o przyznanie Grantu w ramach Programu „Bosman dla Regionu”
2. Wzór raportu połowicznego
3. Wzór sprawozdania końcowego

4. Wzór formularza rozliczeniowego
5. Wzór logotypu Grantodawcy i logotypu Projektu